



Model de comunicare în scris a drepturilor din UE pentru suspectii și acuzații din procesele penale

Aveți dreptul de a păstra la dumneavoastră această comunicare a drepturilor în perioada de detenție

Dacă poliția vă privează de libertate pentru că sunteți suspectat de comiterea unei infracțiuni, aveți următoarele drepturi:

- A. de a fi informat care este infracțiunea de care sunteți suspectat;**
- B. de a nu răspunde la întrebările poliției și de a nu da nicio declarație la poliție;**
- C. de a fi asistat de un avocat;**
- D. de a avea la dispoziție un interpret și traducerea documentelor în cazul în care nu înțelegeți limba;**
- E. de a anunța pe cineva că ați fost privat de libertate;**
- F. de a informa ambasada țării dumneavoastră dacă sunteți străin;**
- G. de a ști cât timp puteți fi reținut;**
- H. de a consulta un medic dacă vă simțiți rău sau dacă aveți nevoie de medicamente.**

Înăuntru puteți găsi mai multe detalii privind aceste drepturi

A. Informarea privind suspiciunea

- **Aveți dreptul să aflați de ce infracțiune sunteți suspectat imediat după momentul reținerii, chiar dacă poliția nu vă interoghează.**

B. Dreptul de a păstra tăcerea

- **Nu sunteți obligat să răspundeți la întrebările poliției și nici să dați vreo declarație la poliție.**
- **Un avocat vă poate ajuta și consilia în legătură cu legea și vă poate ajuta să decideți dacă veți răspunde sau nu la întrebări.**
- **Dacă doriți un avocat, poliția nu are dreptul să înceapă interogatoriul înainte ca dumneavoastră să fi avut posibilitatea să discutați cu un avocat.**

C. Ajutorul unui avocat

- **Aveți dreptul de a discuta cu un avocat înainte ca poliția să înceapă interogatoriul.**
- **Solicitarea unei discuții cu un avocat nu înseamnă că pareți ați comis vreo faptă ilegală.**
- **Poliția trebuie să vă ajute să luați legătura cu un avocat.**
- **Dacă nu puteți plăti un avocat, poliția trebuie să vă informeze cum puteți obține asistență juridică gratuită.**
- **Dacă doriți să discutați cu un avocat, dar nu cunoașteți niciunul sau nu puteți lua legătura cu avocatul dumneavoastră, poliția trebuie să se ocupe de numirea unui avocat pentru dumneavoastră în**

cazul în care aveți dreptul la asistență juridică gratuită.

- Avocatul este independent de poliție și nu va divulga, fără acordul dumneavoastră, nicio informație pe care i-o comunicați.
- Aveți dreptul de a discuta în particular cu un avocat, atât la sediul poliției, cât și la telefon.
- Puteți cere ca avocatul dumneavoastră să fie prezent la interogatoriul de la poliție.

D. Ajutorul unui interpret

- Dacă nu vorbiți sau nu înțelegeți limba, poliția va face demersurile necesare pentru a vă asigura un interpret.
- Interpretul este independent de poliție și nu va divulga, fără acordul dumneavoastră, nicio informație pe care i-o comunicați.
- Puteți solicita să fiți asistat de un interpret și la discuția cu avocatul.
- Asistența oferită de interpret este gratuită.
- Aveți dreptul de a primi o traducere a oricărui ordin sau a oricărei decizii privind detenția dumneavoastră.
- Aveți dreptul de a vi se traduce documentele anchetei care sunt importante în vederea unei solicitări de eliberare (a se vedea punctul G).

E. Anunțarea altei persoane cu privire la reținerea dumneavoastră

- Spuneți poliției dacă doriți să fie anunțat cineva că ați fost reținut – de exemplu, o rudă sau angajatorul dumneavoastră.

F. Pentru străini: contactarea ambasadei țării dumneavoastră

- Dacă sunteți străin, puteți cere poliției să informeze ambasada sau serviciul consular al țării dumneavoastră cu privire la reținerea dumneavoastră și la locul de detenție.
- Poliția trebuie să vă ajute dacă doriți să discutați cu oficiali ai ambasadei sau ai serviciului consular al țării dumneavoastră.
- Aveți dreptul de a scrie ambasadei sau serviciului consular al țării dumneavoastră. Dacă nu cunoașteți adresa, poliția trebuie să vă ajute.
- Ambasada sau serviciul consular vă poate ajuta să găsiți un avocat.

G. Cât timp puteți fi privat de libertate?

- Aveți dreptul de a solicita în orice moment unui judecător să dispună eliberarea dumneavoastră. Avocatul dumneavoastră vă poate consilia în privința acestui demers.
- Dumneavoastră sau avocatul dumneavoastră puteți solicita să vedeți acele părți ale dosarului anchetei care sunt legate de suspiciune și detenție sau să fiți informat în detaliu cu privire la conținutul acestora.
- Dacă nu sunteți eliberat, trebuie să fiți adus în fața unui judecător în decurs de * ore de la privarea de libertate.
- Judecătorul trebuie să vă audieze și poate decide dacă veți fi eliberat sau veți rămâne în arest.
- Aveți dreptul de a primi (în traducere) decizia judecătorului dacă acesta decide că veți rămâne în arest.

H. Îngrijirea medicală

- **Dacă vă simțiți rău sau aveți nevoie de medicamente, anunțați poliția că doriți să consultați un medic.**
- **Aveți dreptul de a fi examinat în particular de către un medic.**
- **Puteți cere ca medicul să fie bărbat sau femeie.**